

Informaciones de la ciudad de Fujinomiya

JULIO DE 2026



La Municipalidad publica mensualmente una edición especial de noticias en varios idiomas, las cuales son extraídas del Informativo en japonés "Koho Fujinomiya". Este se encuentra disponible en la Municipalidad, Bibliotecas Municipales (*Tōsho kan*), Centros de Intercambio (*Koryū Center*), Fukushi Kaikan, Hospital Municipal, Shopping Center AEON, Supermercado Piago, Supermercado Max Valu (de: Manno, Miyahara y Wakamiya), Espot y en el Correo Central.



LINEA DE EMERGENCIA PARA NIÑOS

Enfermedad repentina	Consulta infantil	Consulta sobre acoso escolar, negativa escolar, estilo de vida y cuestiones laborales.
Consultoría de Shizuoka para niños en caso de emergencia "Shizuoka Kodomo Kinkyu denwa sodan" ☎ #8000 ☎ 054-247-9910 Consulta las 24 horas del día. ☎ 119 (En caso de emergencia o enfermedad grave)	"Kodomo Mirai Ka" concejería familiar infantil "Katei Jido Sodan Kakari" ☎ 22-1230 Horario de consultas Días laborales 8:30~17:15 Línea de consulta con el Centro de orientación infantil "Jido Sodan Jo" ☎ 0120-189-783 Las 24 horas Consulta sobre maltrato Línea directa al centro de orientación infantil sobre maltrato ☎ 189 Consultas las 24 horas del día.	Centro de asesoramiento juvenil "Seishonen Sodan Center" ☎ 22-0064 Estudiantes de primaria y secundaria ☎ 22-1252 Finalizada la secundaria hasta 39 años Consulta por correo electrónico e-sodan@city.fujinomiya.lg.jp Horario de consultas Días laborales 9:00~17:00 ※ Segundo y cuarto Miércoles del mes hasta las 19:30

AVISO

DETECCIÓN DE CÁNCER DE CUELLO UTERINO
"SHIKYU KEI GAN KENSHIN"

ID 1221

El cáncer de cuello uterino, cuya incidencia está aumentando entre las mujeres de entre 20 y 30 años, requiere una detección temprana antes de que aparezcan los síntomas.

Dirigido a	Ciudadanas de 20 años o más que no se han sometido a una prueba de detección del cáncer de cuello uterino durante en el año fiscal 2025.	
Valor	1.020 yenes (gratis para quienes cumplan 21 años en el año fiscal 2026. Los cupones se enviaron a las personas que cumplían los requisitos en mayo).	
Examen individual "Kobetsu Kenshin"	Fecha	Hasta Febrero de 2027.
	Lugar	Otabe Sanfujinka lin, Tenjin Sanfujinka lin, Bando Ladies Clinic, Shiritsu Byoin. ※El Shiritsu Byoin está disponible los viernes en combinación con el examen de cáncer de mama
	Reservas	Otabe Sanfujinka lin y el Shiritsu Byoin requieren reservación por teléfono o solicitud en línea (no es necesario programar una cita para otros centros). • Otabe Sanfujinka lin ☎ 23-1182 • Shiritsu Byoin comuníquese con Kenko Zoshin Ka ☎ 22-2727
Examen grupal "Shudan Kenshin"	Fecha	De Junio a Noviembre (10 Veces)
	Lugar	Hoken Center o Shibakawa Shuchojo
	Reservas	Por teléfono o en el sitio web oficial de la ciudad
Informes	Kenko Zoshin Ka ☎ 22-2727	

EXENCIÓN O APLAZAMIENTO DEL PAGO DE LAS CUOTAS DEL SEGURO NACIONAL DE PENSIÓN



Si no paga las cuotas del seguro nacional de pensión, no podrá recibir: la pensión básica de vejez en el futuro, la pensión básica por discapacidad o la pensión de supervivencia en caso de un imprevisto.

Si tiene dificultades para pagar las primas de su seguro por motivos económicos, puede beneficiarse de los programas de exención o aplazamiento de pagos.

Los períodos durante los cuales se concede la exención total o el aplazamiento del pago previa solicitud se computarán como parte del período de elegibilidad para recibir beneficios.

Exención	Si los ingresos del individuo, su cónyuge o el cabeza de familia son inferiores a cierto límite, el pago estará total o parcialmente exento, según los ingresos. ※Si se aprueba una exención distinta a la total, debe efectuar el pago de las cuotas restantes ya que de lo contrario se le considerará moroso.
Aplazamiento	Si los ingresos del titular y de su conyuge, ambos menores de 50 años, son inferiores al límite establecido (el mismo que para la exención total), el pago de las cuotas del seguro se aplazará. Además, también puede solicitar la exención especial para pagos de estudiantes.
Debe presentar	Libreta de pensión “ <i>Nenkin Techo</i> ” o notificación del número de pensión básica “ <i>Kiso Nenkin Bango Tsuchi Sho</i> ”, tarjeta de my number, documento de identificación como licencia de conducir, certificado de beneficiario de seguro de empleo “ <i>Koyo Hoken Jukyu Shikaku Shasho</i> ” (en caso de desempleo).
Informes	Fuji Nenkin Jimusho ☎ 0545-61-1900 Hoken Nenkin Ka ☎ 22-1139

A TODAS LAS PERSONAS INSCRITAS AL SEGURO NACIONAL DE SALUD “KOKUMIN KENKO HOKEN”



ID 1299

■ ENVÍO DE UN NUEVO CERTIFICADO DE CUALIFICACIÓN “SHIKAKU KAKUNIN SHO”

El certificado de elegibilidad actual (de color verde) y el correspondiente a personas de 70 años o más, son válidos hasta el viernes 31 de julio. Para quienes no tengan la tarjeta de seguro médico My Number “*Maina Hokensho*”, se enviará un certificado de elegibilidad (de color crema) al jefe de familia antes del 31 de julio. A partir del sábado 1 de agosto, utilice el nuevo certificado de elegibilidad al recibir atención médica.

※Las personas mayores y las personas con discapacidad, aunque dispongan de la tarjeta de seguro médico My Number, pueden solicitar que se les expida un certificado de elegibilidad.

※Si se afilia a la seguridad social “*Shakai Hoken*” y recibe un certificado de elegibilidad o si no dispone de este por haber sido dado de baja de la seguridad social deberá completar los trámites necesarios en la ventana de atención.

■ QUIENES TIENEN LA TARJETA DE SEGURO MÉDICO MY NUMBER “MAINA HOKENSHO”

A las personas de 70 años o más, les será enviado un “aviso de elegibilidad” que incluye información sobre el porcentaje de los gastos médicos que deberán pagar por el tratamiento médico.

Esto no le será enviado a ninguna persona menor de 70 años que ya haya recibido una notificación de que cumple los requisitos.

Si su Maina Hokensho no puede ser leído debido a un fallo técnico del equipo en la ventanilla del centro médico, preséntela junto con el certificado de elegibilidad.

■ LE SERÁ ENVIADO UN AVISO CON LOS DETALLES DEL IMPUESTO DE SEGURO Y LA FORMA DE PAGO

El aviso se enviará al cabeza de familia a mediados de julio. Si se adjunta un comprobante de pago, realice este en una entidad financiera o en una tienda de conveniencia antes de la fecha límite.

Informes: Hoken Nenkin Ka ☎ 22-2727

■ RENOVACIÓN DEL CERTIFICADO DE ELIGIBILIDAD PARA ATENCIÓN MÉDICA DE ALTO COSTO “GENDO GAKU NINTEI SHO” PARA QUIENES NO POSEEN UNA TARJETA DE SEGURO MÉDICO MY NUMBER “MAINA HOKENSHO”

Si no dispone de una tarjeta de seguro médico My Number, puede utilizar un certificado de elegibilidad para atención médica de alto costo “Gendo Gaku Tekiyo Nintai Sho” en un centro médico para limitar el importe que paga al máximo permitido.

El certificado de elegibilidad para atención médica de alto costo es válido hasta el viernes 31 de julio. Si desea seguir utilizando dicho certificado a partir de agosto, deberá realizar los trámites correspondientes.

※Esto no es necesario para las personas de 70 años o más cuya categoría límite sea General/Activo de nivel III.

Documentos a presentar	Documento que confirme la elegibilidad del solicitante “Shikaku Kakunin Sho”
	Certificado de elegibilidad válido hasta el viernes 31 de julio (solo si lo tiene)
	Documento que muestre el número de identificación personal (My Number) del jefe de familia y del solicitante
	Documento de identificación de la persona que visita la oficina
Cómo solicitar	A partir del 2 de agosto en la ventana de atención
Informes	Hoken Nenkin Ka ☎ 22-1138

A TODAS LAS PERSONAS INSCRITAS AL SISTEMA DE SALUD PARA ANCIANOS “KOKIKOREISHA IRYOSEIDO”



ID 1313

■ LE SERÁ ENVIADO UN NUEVO CERTIFICADO DE CUALIFICACIÓN

El certificado de cualificación actual (naranja) es válido hasta el viernes 31 de julio. Recibirá un nuevo certificado de cualificación (morado) a mediados de julio.

Dirigido a: Personas de 85 años o más o aquellas que no tienen una tarjeta de seguro médico My Number.

Nuevo certificado de cualificación (morado) ►



■ PARA PERSONAS DE 84 AÑOS O MENOS QUE NO TENGAN LA TARJETA DE SEGURO MÉDICO MY NUMBER

Le enviaremos una "Notificación de información sobre elegibilidad" que incluirá detalles como el porcentaje de los costos que usted deberá cubrir cuando visite la clínica.

Si la tarjeta de seguro médico My Number no se puede leer debido a un mal funcionamiento del equipo en la recepción del centro médico, preséntela junto con su tarjeta de seguro médico My Number.

■ LE SERÁ ENVIADO UN AVISO CON LOS DETALLES DE LAS CUOTAS DE SEGURO Y LA FORMA DE PAGO

El aviso se enviará a principios de agosto. Si se adjunta un comprobante de pago, realice el pago en una entidad financiera antes de la fecha de vencimiento.

Informes: Hoken Nenkin Ka ☎ 22-1482

CUOTAS DEL SEGURO DE ASISTENCIA “KAIGO HOKEN” PARA PERSONAS DE 65 AÑOS O MÁS



ID 1351

Los avisos con información de las cuotas de su seguro de asistencia y las formas de pago para el año fiscal 2026 se enviarán por correo antes de finales de julio.

Si ha recibido un comprobante de pago, realice el pago en una institución financiera antes de la fecha límite.

Llegará este sobre ►



Informes: Korei Kaigo Shien Ka ☎ 22-1141

SUBSIDIO PARA LA COMPRA DE PELUCAS Y PRÓTESIS MAMARIAS PARA PACIENTES CON CÁNCER



ID 1289

Se subvencionará una parte del coste de adquisición de dispositivos médicos correctores destinados a aliviar la carga psicológica derivada de los cambios en la apariencia provocados por el tratamiento contra el cáncer.

Destino del subsidio		Valor del subsidio
Peluca médica (Para toda la cabeza)		Máximo 20.000 Yens
Prótesis Mamarias ※Sólo un ítem, ① ó ②	① Ropa interior (Incluidas las almohadillas)	Máximo 20.000 Yens
	② Prótesis mamarias	Máximo 100.000 Yens

Dirigido a	Ciudadanos que hayan recibido o estén recibiendo tratamiento contra el cáncer y cumplan con todos los requisitos siguientes: - Haber realizado la compra después de abril de 2026. - No haber recibido el mismo subsidio anteriormente (incluye otros municipios).
Fecha de solicitud	Para compras realizadas entre abril y diciembre debe solicitar hasta el 31 de marzo. Para compras realizadas entre enero y marzo debe presentar la solicitud dentro de los 90 días posteriores a la fecha de la compra.
Documentos a presentar	- Formulario de aplicación (Disponible en la División de promoción de salud o en el sitio web oficial de la ciudad) - Copia de documento que acredite el diagnóstico. - Copia del documento que acredite la pérdida de cabello o la mastectomía debido al tratamiento oncológico (por ejemplo, documento explicativo del tratamiento, certificado médico, plan de tratamiento) - Copia del recibo (que muestre el nombre del comprador, la fecha de compra, el importe, los detalles de la compra y el nombre y la dirección del emisor). - Documento de identidad del solicitante. - Documento que acredite el número de cuenta bancaria del solicitante (libreta de ahorros o tarjeta de débito).
Informes	Kenko Zoshin Ka ☎ 22-2727

A TODOS AQUELLOS QUE TIENEN UN CERTIFICADO DE ASISTENCIA PARA GASTOS MÉDICOS PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD GRAVE



ID 1414

El certificado de beneficios vence el miércoles 30 de septiembre. Los formularios de renovación se enviarán a las personas elegibles a principios de agosto.

Devuélvalo en el sobre adjunto antes del martes 1 de septiembre.

Otros: Si no lo ha recibido antes del viernes 14 de agosto, póngase en contacto con nosotros.

Informes: Sección de apoyo a la rehabilitación de discapacitados “Sawa Gai Ryoiku Shien Ka” ☎ 22-1145.

EXAMEN DE TORAX (CANCER DE PULMON Y TUBERCULOSIS)

Dirigido a	Personas mayores de 40 años que no tienen otra posibilidad de someterse a un reconocimiento médico.
Valor	Gratuito.
Cita	No requiere de cita, dirijase directamente al lugar.
Informes	División de promoción de salud "Kenko Zoshin Ka" (Hoken Center) ☎ 22 - 2727

Mes	Día	Día de la semana	Horario de atención	Lugar
JULIO	15	Miércoles	10:00 ~ 15:00	Kitayama Shuchojo
	16	Jueves		
	17	Viernes	10:00 ~ 15:00	Municipalidad estacionamiento lado sur
	21	Martes	10:00 ~ 15:00	Yamamiya 1 Ku Kuminkan
	22	Miércoles	10:00 ~ 15:00	Fujine Koryu Center
	23	Jueves		
	24	Viernes		
	28	Martes	10:00 ~ 11:00	Takahara 2 Ku Kuminkan
			11:30 ~ 12:00	Nukudo Kuminkan
			13:30 ~ 15:00	Takahara So
	29	Miércoles	10:00 ~ 15:00	Fujimi Shogakko, lado oeste del edificio
AGOSTO	3	Lunes	10:00 ~ 15:00	Fujinomiya Dai 4 Chugakko
	4	Martes		
	5	Miércoles	10:00 ~ 12:00	Shirao Jutaku estacionamiento sala de reuniones
			13:30 ~ 15:00	Hakkeidai Koen
	6	Jueves	10:00 ~ 12:00	Nishi Shogakko
			13:30 ~ 15:00	Numakubo Kuminkan
	7	Viernes	10:00 ~ 15:00	Ofuji Koryu Center
	10	Lunes	10:00 ~ 15:00	Kibune Shogakko, patio interior
	12	Miércoles	10:00 ~ 15:00	
	19	Miércoles	10:00 ~ 15:00	Manno 4 Ku Kuminkan
	20	Jueves	10:00 ~ 12:00	Fujine Kita Kominkan
			13:30 ~ 15:00	Funakubo Dai 1 Chonai Kokaido
	21	Viernes	10:00 ~ 15:00	Togami (Wada) Tamokuteki Hiroba
	25	Martes	10:00 ~ 11:00	Inokashira Kuminkan
			11:30 ~ 12:00	Kitayama 4 Ku Kuminkan
			13:30 ~ 15:00	Kitayama 1 Ku Kuminkan
	26	Miércoles	10:00 ~ 11:30	Hitoana Kominkan
			13:00 ~ 13:45	Fujioka Kominkan
			14:15 ~ 14:45	Nebara Kuminkan
	27	Jueves	10:00 ~ 15:00	Shiraito Shuchojo
	28	Viernes	10:00 ~ 15:00	Biblioteca central, estacionamiento lado norte



ID 1225



※ Las sedes estarán abiertas de 10:00 a 15:00 con descanso para almorzar de 12:00 a 13:30.



ID 488

INSCRIPCION PARA VIVIENDAS MUNICIPALES

Fecha de mudanza	Mes de Octubre
Período de inscripción	Del 3 al 10 de agosto, presentando el formulario de solicitud (disponible en el sitio web oficial de la ciudad) en la ventana de atención
Otros	La lista de viviendas disponibles se publicará el 3 de agosto
Informes	Kenchiku Jutaku Ka ☎ 22 - 1163

OBTENGA UNA CUALIFICACIÓN COMO CUIDADOR Y ENCUENTRE TRABAJO

Aprenda sobre el cuidado de personas, el idioma japonés y el manejo de computadoras. También se ayuda a encontrar trabajo.

Duración del curso	Miércoles 5 de agosto a miércoles 4 de noviembre
Horario	9:10 ~ 15:15 (Excepto sábados, domingos y festivos)
Lugar	Job AssistCollege, Campus Numazu 3-6-10, Otemachi, Numazu Shi
Digido a	Ciudadanos extranjeros con residencia permanente que busquen trabajo en el Hello Work que sepan leer hiragana, katakana y hablen japonés básico
Cupo	15 (Seleccionadas)
Valor	Costo de libro de texto 10.780 yenes Cuota de seguro 3.100 yenes
Fecha de inscripción	Fecha límite martes 14 de julio, en la ventana de atención de Hello Work Fujinomiya
Informes	Instituto Tecnológico Departamental de Shizuoka "Shizuoka Kenritsu Tanki Daigaku Ko" ☎ 055-925-1072

REGULACIÓN DE VEHÍCULOS PRIVADOS PARA FUJISAN SKYLINE "FUJISAN SKYLINE MY CAR KISEI"



ID 1515

Para proteger el entorno natural del Monte Fuji y aliviar la congestión de tráfico se implementarán restricciones de vehículos privados. Durante este período no se permiten vehículos particulares.



Período	Viernes 10 de julio a las 9:00 ~ Jueves 10 de septiembre hasta las 18:00
Lugar	Fujisan Skyline tramo de escalada de Tozan "Fujisan Skyline Tozan Kukan"
Otros	Durante el período, estacione en el estacionamiento de Mizugatsuka y use el autobús o taxi de enlace (con cargo).
Informes	Sección de turismo "Kanko Ka" ☎ 22-1155

OBTENGA UNA CUALIFICACIÓN COMO CUIDADOR Y ENCUENTRE TRABAJO

Aprenda sobre el cuidado de personas, el idioma japonés y el manejo de computadoras. También se ayuda a encontrar trabajo.

Duración del curso	Miércoles 5 de agosto a miércoles 4 de noviembre
Horario	9:10 ~ 15:15 (Excepto sábados, domingos y festivos)
Lugar	Job AssistCollege, Campus Numazu 3-6-10, Otemachi, Numazu Shi
Digido a	Ciudadanos extranjeros con residencia permanente que busquen trabajo en el Hello Work que sepan leer hiragana, katakana y hablen japonés básico
Cupo	15 (Seleccionadas)
Valor	Costo de libro de texto 10.780 yenes Cuota de seguro 3.100 yenes
Fecha de inscripción	Fecha límite martes 14 de julio, en la ventana de atención de Hello Work Fujinomiya
Informes	Instituto Tecnológico Departamental de Shizuoka "Shizuoka Kenritsu Tanki Daigaku Ko" ☎ 055-925-1072

SUBVENCIONES Y AYUDAS



ID 844

SUBSIDIO DE APOYO PARA LA NUEVA VIDA EN MATRIMONIO

Se ofrece una ayuda financiera para los gastos de vivienda y mudanza cuando se contrae matrimonio y se comienza una nueva vida juntos.

Monto del subsidio	- Hogares donde ambos cónyuges tienen 34 años o menos al momento del matrimonio: hasta 600.000 yenes - Hogares distintos a los mencionados anteriormente: hasta 300.000 yenes.
Dirigido a	Parejas que registraron su matrimonio entre el 1 de enero de 2026 y el 28 de febrero de 2027, y que cumplen con todas las condiciones siguientes: - Los ingresos anuales combinados de la pareja en su último año son inferiores a 5 millones de yenes. - Ambos cónyuges tienen 39 años o menos en la fecha del matrimonio. - En el momento de la solicitud, el registro de residencia de cualquiera de los cónyuges debe figurar en la dirección donde residen realmente. - La pareja planea vivir en la ciudad durante más de un año. - No ha recibido el mismo subsidio en el pasado (incluidos los de otros municipios). - No tiene deudas pendientes con el pago de impuestos municipales.
Cómo solicitar	Entregue el formulario de solicitud y los documentos requeridos en la ventanilla.
Otros	Para quienes están pagando préstamos estudiantiles, los ingresos se calculan según sus circunstancias.
Informes	Oficina Regional de Promoción de Políticas "Chiki Seisaku Shuishin Shitsu" ☎ 22-1215

REGULACIÓN DE VEHÍCULOS PRIVADOS PARA FUJISAN SKYLINE “FUJISAN SKYLINE MY CAR KISEI”



ID 1515

Para proteger el entorno natural del Monte Fuji y aliviar la congestión de tráfico se implementarán restricciones de vehículos privados. Durante este período no se permiten vehículos particulares.



Período	Viernes 10 de julio a las 9:00 ~ Jueves 10 de septiembre hasta las 18:00
Lugar	Fujisan Skyline tramo de escalada de Tozan “Fujisan Skyline Tozan Kukan”
Otros	Durante el período, estacione en el estacionamiento de Mizugatsuka y use el autobús o taxi de enlace (con cargo).
Informes	Sección de turismo “Kanko Ka” ☎ 22-1155

POBLACIÓN DE LA CIUDAD DE FUJINOMIYA (al 1º de junio del 2026)

	Masculino	Femenino	Total	Familias
Población	62.326	62.827	125.153	60.245
Variación	(- 19)	(- 25)	(- 44)	(+ 59)

() Indica cambio con respecto al mes anterior

EMERGENCIAS

GUARDIA MEDICA

CENTRO MÉDICO DE EMERGENCIAS

Ubicación: Miyahara 12-1 (detrás del edificio del Cuerpo de Bomberos) ☎ 0544-24-9999 / FAX 0544-24-9995

※ Llevar la tarjeta del seguro de salud “Hokensho”

Especialidad	Atención	Horario
Medicina general Pediatria y Cirugia	Días de semana	19:00 ~ 08:00 del día siguiente
	Sábados y domingos	14:00 ~ 08:00 horas del lunes
	Festivos, finales e inicio del año	08:00 ~ 08:00 del día siguiente
Odontología	Domingos, festivos, finales e inicios del año	09:00 ~ 17:00 horas (La recepción es hasta las 16:30 horas)



DONACIÓN DE SANGRE A LA CRUZ ROJA

※ El 15 de Julio puede inscribirse como donante de ojos y riñones

Fecha	Lugar	Horario
Julio 5, 11, 18, 19, 26	"AEON MALL"	9:30 ~ 16:00
Agosto 8		
Julio 15	Municipalidad de Fujinomiya	9:30 ~ 16:00

※No hay atención en el período de 12:00~13:15

Informes: Fukushi Kikaku Ka ☎ 22-1457



LISTA DE OFTALMÓLOGOS EN CASO DE EMERGENCIA

Fecha		Hospital	Lugar	Teléfono
Julio	Domingo 5	Ashikawa Byoin	Fuji Shi Chuo Cho	0545-52-2480
	Domingo 12	Nakanishi Ganka Clinic	Fuji Shi Nakano	0545-36-1800
	Domingo 19	Sugiura Ganka	Fuji Shi Kawanari Shinmachi	0545-36-8500
	Lunes 20	Hanazaki Ganka lin	Aoba Cho	0545-66-0100
	Domingo 26	Fujinomiya Goto Ganka	Nishi Machi	0544-21-3100
Agosto	Domingo 2	Nagano lin	Fuji Shi Yunoki	0545-60-7100
	Domingo 9	Nakagawa Ganka	Oiwa	0544-29-6000

Horario de atención de 09:00 ~ 17:00 horas.



GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA DE EMERGENCIA

Fecha		Hospital	Lugar	Teléfono
Junio	Domingo 5	Fujinomiya Shiritsu Byoin	Nishiki Cho	0544-27-3151
	Domingo 12	Tenjin Sanfujinka lin	Wakanomiya Cho	0544-24-1322
	Domingo 19	Otabe Sanfujinka lin	Hibarigaoka	0544-23-1182
	Domingo 26	Bando Ladies Clinic	Sugita	0544-28-5800
Julio	Domingo 2	Fujinomiya Shiritsu Byoin	Nishiki Cho	0544-27-3151
	Domingo 9	Tenjin Sanfujinka lin	Wakanomiya Cho	0544-24-1322

Horario de atención médica 9:00~18:00

※ Asegurese de verificar la institución médica, ya que puede cambiar



PAGO DE IMPUESTO

Fecha de vencimiento	Impuesto por Pagar
Julio 3	Impuesto de residencia "Shi Kenmin Zei" (1ª cuota)
Julio 28	Tarifa del servicio de agua "Suido Ryokin", tarifa de uso de alcantarillado "Gesuido Ryokin" correspondiente al mes de Junio
Julio 31	- Cuota de guardería "Hoikuryo" mes de Julio - Cuota de alquiler de vivienda municipal, estacionamiento "Shiei Jutaku Shiyoryo, Chushajo Shiyoryo" mes de Julio
Agosto 3	- Impuesto sobre inmuebles "Kotei shizan ze" (2ª cuota) - Impuesto de seguro nacional de salud "Kokumin Kenko Hoken" (1ª Cuota) - Seguro de asistencia "Kaigo Hokenryo" (1ª Cuota)



LA MUNICIPALIDAD ATIENDE TODOS LOS MIÉRCOLES EN LOS SIGUIENTES SECTORES HASTA LAS 19:00 HORAS

Sectores	Trámites que pueden ser efectuados
Registro civil "Shimin Ka" 22-1134	- Solicitud de registro de sello "Inkan Toroku" y cancelación "Haishi Todoke" - Emisión de certificados (Registro de residencia "Juminhyo", registro familiar "Koseki Tosho Hon", registro de sello "Inkan Toroku", etc). - My Number Card, trámites como solicitud de la tarjeta. Los servicios disponibles difieren de los habituales. Para obtener más información, llame o visite el sitio web oficial de la ciudad. ID 161
Pago de impuestos municipales "Shuno Ka" 22-1129	- Consulta y pago de impuestos. - Certificado de impuestos e ingresos * Si desea consultar sobre el pago de impuestos, comuníquese con anticipación. * No se emite certificados de exención de impuestos que requieran una declaración de impuestos.

※ Si el miércoles cae en un día festivo no habrá atención



LA MUNICIPALIDAD DE FUJINOMIYA ATIENDE LOS PRIMEROS DOMINGOS DE CADA MES

Julio 5 y agosto 2 desde las 8:30 ~ 17:00 horas

Sectores	Trámites que pueden efectuarse
Shimin Ka Certificados "Shomei", My Number Card ☎ 22-1134 Registro Familiar "Koseki" • Dirección "Jusho" ☎ 22-1135	• Notificación de registro familiar "Koseki Todokede" (Nacimiento, Matrimonio, Defunción, etc.) • Notificación de cambio de residencia "Jumin ido Todokede" (Ingreso a la ciudad, salida de la ciudad o cambio dentro de la misma "Tennyu, Tenshutsu, Tenkyo") • Registro o cancelación de sello personal "Inkan" • Emisión de certificados varios (Certificados de residencia, koseki, Inkan, etc.) • Entrega de Pasaporte "Pasupoto no Uketori" • My Number Card, tramites como solicitud de la tarjeta Lo que se puede gestionar difiere de lo habitual. Para obtener más información, comuníquese o visite el sitio web oficial de la ciudad.  ID 154
Sección de Seguro y Pensión "Hoken Nenkin Ka" ☎ 22-1138	• Inscripción y emisión • Notificación de pérdida
Sección de Futuro del Niño "Kodomo Mirai Ka" ☎ 22-1146	• Subsidio para niños "Jido Teate" • Libreta de auxilio para gastos médicos "Iryo Jukyusha Sho"
Pago de Impuestos Municipales "Shuno Ka" (Pagos) ☎ 22-1129 Certificados "Shomei" ☎ 22-1128	• Consulta y pago de impuestos. • Certificados de renta y pagos de impuestos. * Para consulta sobre el pago de impuestos avise con anticipación * No se emite certificados de exención de impuestos que requieran una declaración de impuestos.

CONSULTA
GRATUITA

HORARIO DE CONSULTAS EN LA MUNICIPALIDAD

Consulta	Día	Hora
General	Lunes a viernes Excepto feriados	8:30~17:00 (Recepción hasta las 16:30)
Extrangeros		
Centro de asuntos del consumidor	Lunes a viernes Excepto feriados	9:00~16:00
Abogados ※ Requiere reserva (Hasta las 12:00 del día anterior a la consulta. Primeras 7 personas)	Miércoles	Desde 13:30 hasta finalizar las consultas
Trabajo en casa "Naishoku"	Lunes y jueves (excepto festivos)	9:00~16:00
Pensión (Requiere reserva)	Julio 23	10:00~15:00

Mayor Información:

División consultas de la vida cotidiana "Shimin Seikatsu Ka"

Consultoría para extranjeros "Gaikokujin Sodan"

Sección de Comercio e industria "Shoko Shinko Ka"

Oficina de Pensión de la ciudad de Fuji "Fuji Nenkin Jimusho"

☎ 22-1196

☎ 22-1246

☎ 22-1295

☎ 0545-61-1900



Editado por:

División de Consultas de la Vida Cotidiana (Shimin Seikatsu Ka)

Municipalidad de Fujinomiya.

Yumizawa-cho 150 Fujinomiya-shi. 〒418-8601

Tel: 0544-22-1486

Publicado por:

Asociación de Relaciones Internacionales de Fujinomiya (FAIR).

Ekimae Koryu Center (Kirara) Chuo-cho 5-7 〒418-0065

Tel: 0544-22-8111

+e-mail: info@fair-fujinomiya.com <http://www.fair-fujinomiya.com>